

# ΕΣΤΙΑ

### ΕΝ ΤΩΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΙ

ΣΥΝΑΡΟΜΗ ΕΞΑΜΗΝΟΣ Δ.Ρ. 8  
ΣΥΝΑΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ Δ.Ρ. 15

## ТІМН ФУЛЛОУ АЕР. ЗО

## ΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑΙ

## ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ

ΕΝ ΤΩ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΒΑΜΗΝΟΣ ΦΡ. 10

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ ΦΡ. 20

Тімн Фуллоу Лен 40

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΚΥΡΙΑΚΗΝ

1890--Τόμος Β', ἀριθ. 29.

**ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΙΔΡΥΘΕΝ ΤΩ: 1876**

'Αθῆναι. 22 Ιουλίου.

1890 - Τόμος Β', άριθ. 29. ΕΚΔΟΤΑΙ Ν. Γ. ΠΟΛΙΤΗΣ ΚΑΙ Γ. ΔΡΟΣΙΝΗΣ

'Αθῆναι, 22 Ιουλίου.

**ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ:** ('Εν τῷ φύλλῳ) Η ΣΤΡΑΒΟΚΩΣΤΑΙΝΑ ΔΙΗΓΗΜΑ ὑπὸ Ἀργύρου Ἐφταλιώτη. — ΑΝΕΚΔΟΤΟΣ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΟΥ ΒΑΛΑΩΡΙΤΟΥ. — Η ΔΥΓΕΡΗ ΔΙΗΓΗΜΑ ὑπὸ Α. Καρκαβίτσα. — ΕΞ ΑΝΑΓΝΩΣΕΩΝ: ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑ. — ΤΑ ΠΡΩΤΑ ΜΟΥ ΔΙΑΝΟΤΡΑΓΟΥΔΑ ποιήματα ὑπὸ Γερ. Μαρκορᾶ. — ΠΕΡΙ ΤΗΝ ΓΗΝ: ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟΝ ΤΟΥ ΕΛΕΦΑΝΤΟΔΟΝΤΟΣ. — ΣΗΜΕΙΟΣΕΙΣ: 'Ανάλεκτα, Χρονικά, Παντοῖα, Λί σικόνες, 'Ηδῶ κ' ἐκεῖ, Τρεῖς γνῶμαι καθ'έδυρα, 'Εν παιγνίδειον κατὰ δεκαπενθήμερον. ('Εν τῷ παρα-  
τίματι:) ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΑ, — ΕΙΔΗΣΕΙΣ. — ΕΦΗΜΕΡΙΔΕΣ. — ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑΤΑ. — ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ. — ΑΔ-  
ΔΗΟΓΡΑΦΙΑ. — ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ, — ΠΑΙΓΝΙΑ ΚΑΙ ΖΗΤΗΜΑΤΑ.

**ΕΙΚΟΝΕΣ:** ΖΑΡΟΠΟΥΛΑ, είκών Αύγουστου Κάσουλβαχ. — ΣΤΟΑ ΑΔΡΙΑΝΟΥ ἐκ φωτογραφίας τῶν ἀδελφῶν Ρωμαϊδῶν. — Ο ΚΕΡΑΜΕΙΚΟΣ ἐκ φωτογραφίας Π. Μωραΐτου. — ΙΣΟΡΡΟΠΙΑ ΜΟΛΥΒΔΟΚΟΝΔΥΛΟΥ. — ΤΡΙΑ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΑ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ.

## ΑΡΧΑΙΟΔΟΓΙΚΑ

Ἐπιτροπὴ ἀποτελούμενη ἐκ τοῦ ἐπιθεωρητοῦ τῶν Δημοσίων ἔργων κ. Σάουρωτ, τοῦ νομομηχανικοῦ κ. Γαζῆ, τοῦ ἀρχιτέκτονος κ. Τσίλλερ καὶ τοῦ γενικοῦ ἴδρου τῶν ἀρχαιοτήτων κ. Καβδαδία μετέβη τὴν παρελθόνταν ἔδομαδά εἰς Δαφνίον καὶ ἐπειδεῦρησε τὸν ἔκει εὐρισκόμενον ἀρχαῖον ναὸν, προέτεινε δὲ καὶ τὸν τρόπον καὶ τὰ μέσα διὰ τῶν ὅπιων θὰ ἐπικευασθῇ δ ναὸς οὗτος πρὶν ἦντελῶς καταρρεύσῃ. Προσεχῶς ἀναμένεται καὶ ὁ ἀρμόδιος τεγχίτης ἐκ τοῦ γνωστοῦ ἐν Βεντιδίᾳ καταστήματος Σαλβάτη διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ ὑποδειχθέντος τρόπου πρὸς συντήρησιν τοῦ ἀρχαίου τούτου ναοῦ

— "Ἐν τινὶ οἰκίᾳ ἐν τῷ χωρίῳ Κανάλια τοῦ δήμου Βοϊδης Βόλου ἀνευρέθη καὶ κατεσχέθη ὑπὸ τοῦ δημάρχου Φερῶν πλάκις ἐφ' ἣς εἶναι γεγραμμένον Ψήφισμα περὶ ἔορτῆς ἀγομένης κατὰ τὴν ἀρχαιότητα πρὸς τιμὴν τῶν ἀρρυγετῶν καὶ κτητόρων τῆς πόλεως.

ίνστιτούτου καὶ τινων τῶν πρᾶπερ ήμεν ἀρχαιολογύντων κεκλημένων σοθαρά μνημόσυνος συνάθροισις ἐπὶ τῇ 50<sup>ῃ</sup> ἀμφιετηρίδι τοῦ θανάτου τοῦ διασήμου ἀρχαιολόγου Καρόλου Ὀτφρείδου Μιλάρεου, σὺ θυνόντος ἐν Ἀθήναις τῷ 1840, ὁ τάφος κείται ως γνωστὸν ἐπὶ τοῦ λόφου ἑκείνου. Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταῦτη φροντίδι τῆς γενικῆς ἐφορείας τῶν ἀρχαιοτελῶν εἰχεν ἀποκαθαρίζειν ὁ χώρος καὶ ἡ πρεπτισθή τὸ μνημεῖον. Ἐξεφώνησαν δὲ οἱ λίγας συγκριτικαὶ λέξεις δὲ ἔτερος τῶν διευθυντῶν τοῦ ἐνταῦθα ἀρχαιολογικοῦ γερμανικοῦ ίνστιτούτου κ. Βάλτερς καὶ δὲ κ. Σ. Κουμανούδης.

— "Οτε πρό τινων μηνῶν ἡ Βασιλικὴ οἰκογένεια μετέβη εἰς Σπέτσας καὶ Ὅδραν, τὰ δημοτικά συμβουλία τῶν δύο νήσων ἀνεκήρυξαν διὰ Ψηφισμάτων ἐπίτιμον δημόσιον Ὅδρας καὶ Σπέτσῶν τὸν βασιλόπαιδα Γεώργιον. Τὰ ψηφίσματα ταῦτα καλλιγραφήθεντα νῦν καὶ εντὸς κομψῷ χαρτοθετῶν πλουσίων ἐσταχωμένων τοποθετηθέντα, θα ἐπιδώσωσι πρεσεχῶς ἔνταῦθα εἰς τὸν βασιλόπαιδα Γεώργιον οἱ δῆμαρχοι καὶ τὰ πρασδεῖα τῶν δημοτικῶν συμβουλίων τῶν δύο τούτων ναυτικῶν νήσων..

— Ἀπὸ τῆς α' Σεπτεμβρίου ἔρχονται αἱ ἐργασίαι τοῦ ἀρτισυστάτου ἐργαστηρίου Ἀπόρων Γυναικῶν ἐν Σύρῳ ὡς Βιομηχανικοῦ τμήματος τῆς Σχολῆς τῶν Ἀπόρων Παιδῶν Ἐρμουπόλεως. Τὸ συμβούλιον συνέστησε τὴν ἐκ κυρῶν τριμελῆ ἐπιτροπὴν τοῦ ἐργαστηρίου ἀπαρτιζομένην ἐκ τῶν κυριῶν Εἰρήνης Γλαράκη, Δεσποινῆς Μαυρογορδάτου καὶ Μελόπομένης Κρίουν. Ἡρχισαν δὲ ἀπὸ τοῦδε προσερχόμεναι πρὸς τὸν ἔφορον τοῦ Συλλόγου χ. Ι. Φαγκιάνη εγγάτιδες ἵνα καταταγῇθσιν.

— Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν διώρισε διαρκῆ ἐπιτροπὴν ἀποτελουμένην ἐκ τῶν νομομηχανικῶν κ. κ. Χρυσοχόου καὶ Ἀργυροπούλου καὶ τοῦ καθηγητοῦ κ. Πρωτοπαπαδάκη, εἰς τὴν δούλιαν ἀνέθεσε τὴν διαρκῆ καὶ ἐπισταμένην ἔξετασιν πάντων τῶν ἐν Ἀθήναις καὶ Πειραιεῖ ἐργοστασίων διὰ τὴν κανονικὴν λειτουργίαν τῶν μηχανῶν αὐτῶν πρὸς πρόληψιν δυστυχημάτων. Ἐν περιπτώσει, καθ' ἥν ἡ ἐπιτροπὴ αὕτη παρατηρεῖ ἐλλείψεις εἰς τὰ μηχανήματα τῶν ἐργοστασίων καὶ εἰς τὴν λειτουργίαν αὐτῶν, παρηγγελθήνα ἀναφέρη τούτο εἰς τὸ ὑπουργεῖον νὰ ὑποδειχνύῃ δὲ συγγρόνως διὰ τῆς

πρὸς αὐτὸν ἐκθέσεώς της τὰ μέσα, τὰ ὅποια δέον νὰ λαμβάνωσιν οἱ ἐργοστασίαρχαι πρὸς ἐπανόρθωσιν αὐτῶν.

— Ο μηχανικὸς κ. Στράτος παρηγγέλθη ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν νὰ προσθῇ εἰς τὴν χωροστάμησιν τοῦ πέριξ τοῦ Ἀστεροσκοπείου, τοῦ κατὰ τὴν Πνύκα καὶ μέχρι τοῦ μνημείου τοῦ Φιλοπάππου χώρου, καὶ νὰ κατατρίσῃ τὸν χωρογραφικὸν χάρτην ὀλοκλήρου τοῦ μέρους τούτου. Ἐκεῖ εἰς μέρος κατάλληλον πρόκειται νὰ ἀνεγερθῇ κατάλυμα διὰ τὸν διευθυντὴν τοῦ Ἀστεροσκοπείου καὶ ἀλλὰ τινὰ οἰκοδομῆματα διὰ τὰς πρωτορολογικὰς καὶ ἀστρονομικὰς αὐτούν μελέτας.

— Ο ἴδιαιτερος γραμματεὺς τῆς Βασιλίσσης κ. Μεσσαλᾶς ὑπήγειεν εἰς τὸ ἐκκλησιαστικὸν συμβούλιον τοῦ Ἱεροῦ νυνὶ τῆς Χρυσοπηλακιώτιστης, ὅτι εἶνε κομιστὴς τιμαλφῶν δῶρων τῆς Μεγάλης Δουκίσσης Ἀλεξάνδρας πρὸς τὸν ναὸν τοῦτον. Ἡ σύζυγος τοῦ Μεγάλου Δουκὸς Παύλου ἀποστέλλει διάφορο ἵερα σκεύη ρωσικῆς κατασκευῆς πρωσιτικένα διὰ τὸν ναὸν συγχείμενα δὲ εἰς δισκοπότηρα, λυγίτις, εἰκόνας καὶ σταυρούς.

— Αἱ τουρκικὴ ἐφημερίδες τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἔναντι γράφουσιν ὅτι κατὰ τὸν προσεχῆ μῆνα Σεπτέμβριον θέλουστε τελεσθῆ ἐν Χανίοις τὰ εγκαῖμα μεγάλου ἐκπαιδευτηρίου. Η σχολὴ ἀμέτη θὰ διευθύνεται ὑπὸ Καπουκίνων ἱεραποστόλων, οἵτινες θὰ ἀπολεύσωσι πάστης προστασίας καὶ συνδρομῆς παρὰ τῆς Αλεξικῆς Κυβερνήσεως. Εἰς τὸ ἐκπαιδευτηρίον τοῦτο θὰ προστεθῇ οἰκοτροφείον, τὸ δόπον θὰ τεθῇ ὑπὸ τὴν ἄμεσον ἐπίβλεψιν τῶν ἀδελφῶν τοῦ ἀγίου Ἰωσήφ. Εἰς ἀμφότερα δὲ τὰ ἐν λόγῳ ἐκπαιδευτικὰ καθιδρύματα θὰ εἰνε δεκτοὶ μαθηταὶ παῖδες ἐθνικότητος καὶ παντὸς θρησκεύματος

## ΕΦΗΜΕΡΙΔΕΣ

12 Ἰαπριλίου. Μικρὸν ἀταύτου τοῦ «Τέσσαρη» καλούμενον πλέον ἐκ Χαλκίδος εἰς Πειραιᾶ τὴν γειτονίνα νύκτα προσφέρειν ἐπὶ ξηρογήσων ἐκεῖ εκεῖ μετειπειάς τοῦ πλοιάρχου καὶ διαρραγὴν ἐθύμησθη ἐκ τῶν ἐπιβατῶν καὶ τοῦ πληρώματος ἐπνίγησαν περὶ τοὺς δέκα.

13 Ιουλίου. Σήμερον τὴν πρωίαν κατέπλευσεν εἰς Φάληρον ἡ ὑπὸ τὸν ναύαρχον «Οσκίνες μοῖρα τοῦ ἀγγλικοῦ» τελοῦ τῆς Μεσογείου, ἡτις θ' ἀναυείνη διὰ νὰ χαιρετίσῃ τὴν αὐτοκράτειραν Φρειδερίκου. Τὸν στόλον αποτελοῦσται νὰ ἔηται ἰσγυρὰ πολεμικὰ σκάφη: «Ἡ ναυαρχὸς τοῦ Τραφαλγάρων» μὲν πλήρωμα ἐκ 549 ἀνδρῶν καὶ 20 τηλεσθόλων, τὸ θωρηκτὸν «Αὔστραλία» μὲν πλήρωμα ἐκ 468 ἀνδρῶν καὶ 12 τηλεσθόλων, δὲ «Πολύνηφος» μὲν πλήρωμα ἐκ 444 ἀνδρῶν καὶ 12 τηλεσθόλων, δὲ «Κολοσσός» μὲν πλήρωμα 460 ἀνδρῶν καὶ 12 τηλεσθόλων, τὸ «Δρεδίδητ» μὲν 413 ἀνδρῶν καὶ 10 τηλεσθόλων καὶ δὲ «Ἀγαμένων» μὲν 364 ἀνδρῶν καὶ 6 τηλεσθόλων.

14 Ιουλίου. Πυρκαϊὰ ἐν Πάτραις ἐκραγεῖσα ἀπετέρρωσε τέσσαρας οἰκίας ἀπειλήσασα νὰ λάβῃ μεγαλεῖές ταῖς διατάξεις.

15 Ιουλίου. Σήμερον τὴν πρωίαν ἀπέπλευσεν ἐκ Φαλήρου ὁ πάρων «Ἀρῆς» ὑπὸ κυβερνήτην τὸν πλωτάρχην κ. Θεοχ. ρην., ὅστις διεισθῆσται συγχρόνως καὶ διευθυντὴς τῶν σπουδῶν κατὰ τὸν ἐκπαιδευτικὸν πλοῦν τῶν δοκίμων, οἵτινες ἐπειθάσθησαν ἐπὶ τοῦ πλοίου τούτου. Ο «Ἀρῆς» θὰ προσεγγίσῃ εἰς τὰ παράλια τῆς Μικρᾶς Ασίας, ἀπὸ τοῦ Τενέδου μέχρι τῆς Ρόδου, δὲ ἐκπαιδευτικὸς πλοῦς τῶν δοκίμων θὰ διαρκέσῃ πλέον τῶν δύο μηνῶν.

16 Ιουλίου. Σήμερον τὴν πρωίαν ἀφίκετο ἡ Αὐτοκράτειρα Φρειδερίκου. Τάχτην προσπήντησεν ὁ ἀγγλικὸς στόλος, ὑπεδέχθη ὁ ἐν Φαλήρῳ διαβασιλεὺς καὶ προσεφώνησεν ἐν Αθήναις δὲ δήμαρχος κ. Φιλήμων. Ἡ Αὐτοκράτειρα μ. μ. ἀπῆλθεν εἰς Τατζίον. — Διὰ Β. Δ. διεισθῆσται Νικολαος κατετάχθη ὡς ἀνθυπολογαρχὸς εἰς τὸ Πυροβολικόν.

## ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑΤΑ

Γερασίμου Μερκορᾶ: **Ποιητικὰ ἔργα.** Ἐν Κερύρᾳ, Τυπογραφεῖον Ι. Ναχαμούλη. 1890. 8ον σελ. 395. Πωλεῖται δραχμῶν 5 καὶ εὐρίσκεται ἐν τῷ βιβλιοπωλείῳ τῆς Ἐστίας. [Περὶ τοῦ βιβλίου τούτου μακρὰ βιβλιοκρυπτία θὰ δημοσιευθῇ προσεχῶς ἐν τῇ Ἐστίᾳ].

— Έκ τῆς νεοτέρας Φιλολογίας μας: **Γεράσιμος Μαρκορᾶς.** Μελέτη ἀναγνωστεῖα ἐν τῷ Φιλολογικῷ Συλλόγῳ Παρασσόφη ὑπὸ Θ. Βελλιανού τοῦ. Ἐν Αθήναις, Τύποις Ἀλεξάνδρου Παπαγεωργίου, 1890. 12ον σ. 67. [Εἶναι καλὴ σύμπτωσις ἡ σύγχρονος ἐκδόσις τῆς μελέτας τοῦ κ. Βελλιανού καὶ τῶν ἔργων τοῦ κ. Μαρκορᾶ καὶ δύναται νὰ κηρυσθεῖ ὡς ἀριστοτελές τοῦ ποιητικοῦ Μαρκορᾶς δὲν εἶναι γνωστός εἰς τὸ πολὺ κοινόν. Πρὸ τῆς ἐκδόσεως τῆς ὀγκώδους ποιητικῆς συλλογῆς του, ἡ ἀνωτέρω ἀναγράφομεν, ἐν μόνον μακρῷ ἑπος τοῦ «Ὀρκος», εἰχεν ἐκδόθη ἐν βιβλίῳ καὶ τοῦτο εἰς ὅλης ἀντίτυπα, καὶ ἔτερον εὐτάπελον πόνημα. «Ἀπλῆ καὶ καθαρεύουσα» ἐν ίδιῳ φυλλαδίῳ. «Ἀλλα δέ τινα ποιημάτα του ἐπάφησαν ἐντὸς φύλλων κερκυραϊκῶν ἐφημερίδων. Ἐν τοῦ «Ὀρκου» ὁ κ. Μαρκορᾶς ἔξειται. Ήην ὑπὸ τῶν ὀλίγων καὶ κατέλαβεν ἔκτοτε τὴν προσίκουσαν αὐτῷ θέσιν ἐν τῷ νεοελληνικῷ Παρνασσῷ, ἀλλ' οἱ πολλοὶ ἀγνοοῦσι μέχρι τῆς στιγμῆς ταῦτης τὸν Κερκυραϊκὸν ποιητήν. Λέγεται ὅτι ἡ πλήρης αὐτοῦ ποιητικὴ ἐμφάνιση θὰ καταστήσῃ νῦν καὶ γνωστὸν καὶ προσφιλῆ εἰς τὸ Πανελλήνιον τὸν ποιητὴν τοῦ «Ορκου», καὶ τοῦ «Ἀρίωνος», τῆς «Ἀληθινῆς Εὐτυχίας» τοῦ «Μάρτην» καὶ τῆς σειρῆς ἐκείνης τῶν μικρῶν ἐρωτικῶν κομψοτεχνημάτων, ἀτινα καλεῖ. «Τὰ πρῶτα μου λιτωνοτράγουδα», τρία τῶν ὀπίων δημοσιεύονται ἐν τῷ ἀνὰ χειράς φύλων τῆς Ἐστίας. Διοιτοί οἱ κ. Μαρκορᾶς ἔχων καὶ τὴν ἔμπνευσιν ἀγνῆν καὶ ὑψηλὴν καὶ τὸ ἀλισθητα λεπτὸν καὶ εὐγενές καὶ τὴν στιγμοργίαν ἔντονον ἀμπα καὶ χαρίσσαν, δύναται καὶ δι' ὅλη ταῦτα τὰ προσόντα ὅμου καὶ δι' ἔκαστον ἰδίᾳ νὰ εὐχαριστήσῃ πάσας τὰς τάξεις τῶν ἀλλήλων ἀναγνωστῶν καὶ νὰ ἐνθουσιάσῃ καὶ νὰ συγκινήσῃ καὶ τέρψῃ καὶ αὐτοὺς τους μὴ εὐκόλως παθαινομένους. «Ἡ δὲ γλώσσα του, κατέπειτα οὐχὶ διώλως ἀπηλλαγμένη ἐπτανησιακῶν ἰδιωτισμῶν, ἀλλ' εἴναι πολὺ καθαρωτέρα τῆς γλώσσης τῶν ἄλλων ποιητῶν τῆς Ἐπτανήσου, προσεγγίζουσα εἰς τὸν γενικὸν τὸν ποιητὴν τοῦ «Ὀρκου», καὶ ἀναλύουσα πεπομπέων τὸ μακρὸν τοῦτο ποίημα καὶ ἐνθουσιώδης ἔξαίρεται τὰς πανοπειδεῖς καλλονάς τουν ν' ἀποδεῖη πότον ἀδικος καὶ ἀσυγχώρητος ἥτο τὸ τοιαύτη του κοινοῦ ἄγνοια. Δὲν περιωρίσθη ὁμις εἰς τοῦτο καὶ μόνον, ἀλλ' ἐποικιλεῖ τὸ θέμα του διὰ παρεκβάσεων οὐχὶ ἀσχέτων πρὸ τοῦτο, γενικωτέρων δὲ ἀναφερομένων εἰς τὴν σύγχρονον ἐληγητικὸν πόσιστον καὶ τὴν γλώσσαν αὐτῆς, αἵτινες καθιστῶσι τὸ βιβλίοντος ἀνάγνωσμα εὐχάριστον καὶ προστοτόν εἰς πάντα φύλομουστον ἀναγνώστην.

Δ'.]

— Η ὅλη τῆς **Πραγματογνωσίας**, κατ' ἐπίτομον καὶ ἐλεύθεραν μετέφραστον ἐκ τῆς Γερμανικῆς ὑπὸ Μιχαήλ Σακελλαροπούλου τοῦ. Τεύχος δεύτερον. Τὸ Θηλαστικά. Ἐν Κερκύρᾳ, Τυπογραφεῖον Ι. Ναχαμούλη. 1890. 8ον σελ. 48. [Τοῦ τεύχους τούτου προγεγεῖται ὁ ἔξις πρόλογος δικαιολογῶν τὴν βραδύτητα τῆς ἐκδόσεως: «Πολὺν βραδύτερον ἡ δύσην ἐπεβύνουσιν, δημοσιεύειν τὸ δεύτερον τοῦτο τεύχος τῆς Ορκού πραγματογνωσίας, τὴν μετάφραστον τοῦ ὄποιου πρὸ μηνῶν είχομεν. Ἐπειδή δύμως τοῦ πρώτου τεύχους ἐλαχίστη ἐγένετο ζήτησις, εἰχον πρόφρασιν νὰ διακόψω τοῦ ἔργου τὴν δημοσιεύσιν». Εν τούτοις πολλοὶ δημοδιδάσκαλοι καὶ ἄλλοι φίλοι ἐπιμόνων μὲ προέτρεψαν νὰ μὴ ἐμμείνω εἰς τὴν ἀπόφασιν ταῦτην καὶ νὰ μὴ στερήσω τους ἡ μετέρων μηδοδιδασκάλους Βοηθήματος οὐτίνος ἡ χρησιμότης θέλει ἐπὶ τέλους παρὰ πάντων ἀναγνωρισθῆ. Συγχρόνως δύμως πολὺ ἐγένοντο πολλαχόθεν συστάσεις νὰ μὴ δώσων εἰς τὸ ἔργον τὴν ἔκτασιν, ἥτις ἐπειθεύμουν, διότι τὸ ποσὸν τῆς Ορκού πραγματογνωσίας, τὴν μετάφραστον τοῦ ὄποιου πρὸ μηνῶν είχομεν. Ἐπειδή δύμως τοῦ πρώτου τεύχους τὸ διακόψω τοῦ ἔργου τὴν δημοσιεύσιν. Εν τούτοις πολλοὶ δημοδιδάσκαλοι καὶ ἄλλοι φίλοι ἐπιμόνων μὲ προέτρεψαν νὰ μὴ ἐμμείνω εἰς τὴν ἀπόφασιν ταῦτην καὶ νὰ μὴ στερήσω τους ἡ μετέρων μηδοδιδασκάλους Βοηθήματος οὐτίνος ἡ χρησιμότης θέλει ἐπὶ τέλους παρὰ πάντων ἀναγνωρισθῆ. Αὐτοφέρει τὰς συστάσεις ταῦτας λα-